

UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

zawarta w dniu2018 roku, w Ostrowcu Świętokrzyskim pomiędzy
Gminą Ostrowiec Świętokrzyski - Centrum Kształcenia Ustawicznego, ul. Sandomierska 26A, 27-400
Ostrowiec Świętokrzyski, REGON: 292889228, NIP: 661-000-39-45, którą reprezentuje
dr **Aneta Pierścińska-Maruszewska** - Dyrektor CKU
na mocy upoważnienia Prezydenta Miasta Ostrowca Świętokrzyskiego nr III/528/2014 z 03.11.2014
r. zwanym dalej Zleceniodawcą lub Administratorem danych (administratorem)
a

.....
reprezentowanym przez:
zwanym dalej „Procesorem”.

Administrator i Procesor są zwani dalej łącznie „Stronami”, a każdy z nich z osobna „Stroną”.

§ 1

PRZEDMIOT UMOWY

1. Administrator i Procesor zawierają umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, zwaną dalej „Umową”, na mocy której Administrator powierza Procesorowi przetwarzanie danych osobowych, w zakresie wskazanym w Załączniku nr 1 do umowy.
2. Powierzenie danych osobowych Procesorowi następuje w celu wykonania umowy CKU/UZ/...../2018 zawartej pomiędzy Stronami w dniu2018 roku (dalej jako „Umowa Główna”).
3. Zakres powierzenia, wskazany w Załączniku nr 1, może zostać w każdym momencie rozszerzony albo ograniczony przez Administratora. Ograniczenie albo rozszerzenie będzie dokonane poprzez przesłanie przez Administratora do Procesora nowej wersji Załącznika nr 1 w formie elektronicznej.
4. Procesor może przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie w zakresie i celu określonym w niniejszej Umowie oraz w celu i zakresie niezbędnym do świadczenia usług określonych w Umowie Głównej.

§ 2

OŚWIADCZENIA I OBOWIĄZKI PROCESORA

1. Procesor niniejszym oświadcza, że posiada zasoby infrastrukturalne, doświadczenie, wiedzę oraz wykwalifikowany personel, w zakresie umożliwiającym należyte wykonanie niniejszej Umowy, w zgodzie z obowiązującymi przepisami prawa. W szczególności Procesor oświadcza, że znane mu są zasady przetwarzania i zabezpieczenia danych osobowych wynikające z:
 - 1) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych, dalej jako: „RODO”);
 - 2) ustawy z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2018 r., poz. 1000), dalej jako „Ustawa”.
2. Procesor jest zobowiązany:
 - 1) przetwarzać powierzone dane osobowe wyłącznie na podstawie Umowy, chyba że obowiązek przetwarzania w szerszym zakresie wynika z prawa krajowego lub unijnego;
 - 2) przetwarzać powierzone dane osobowe zgodnie z RODO, polskimi przepisami przyjętymi w celu umożliwienia stosowania RODO, innymi obowiązującymi przepisami prawa oraz niniejszą Umową;
 - 3) przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie na terytorium Europejskiego Obszaru Gospodarczego;
 - 4) udzielać dostępu do powierzonych danych osobowych wyłącznie osobom, które ze względu na zakres wykonywanych zadań otrzymały od Procesora upoważnienie do ich przetwarzania oraz wyłącznie w celu wykonywania obowiązków wynikających z Umowy;

- 5) zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych były zobowiązane do zachowania tajemnicy;
- 6) wdrożyć odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, aby zapewnić stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku naruszenia praw lub wolności osób fizycznych, których dane osobowe będą przetwarzane na podstawie Umowy;
- 7) wspierać Administratora w realizacji obowiązku odpowiadania na żądania osób, których dane dotyczą, w zakresie wykonywania ich praw określonych w rozdziale III RODO, w szczególności niezwłocznie, na żądanie Administratora, nie później jednak niż w terminie 5 dni od daty zgłoszenia takiego żądania, Procesor udzieli informacji dotyczących przetwarzania powierzonych mu do przetwarzania danych osobowych w tym zastosowanych technicznych i organizacyjnych środków zabezpieczenia danych osobowych;
- 8) niezwłocznie, nie później jednak niż w terminie 24 godzin od momentu stwierdzenia naruszenia, informować Administratora o każdym naruszeniu ochrony danych osobowych, w szczególności jego skali, charakterze, podejmowanych działaniach naprawczych, tożsamości podmiotów danych dotkniętych naruszeniem oraz ryzyku, jakie naruszenie może powodować dla podmiotów danych;
- 9) prowadzić, w formie pisemnej (w tym elektronicznej), rejestr wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora ;
- 10) umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora przeprowadzanie audytów przetwarzania powierzonych danych osobowych. W tym celu Procesor na żądanie Administratora lub upoważnionego podmiotu udzieli informacji dotyczących przetwarzania powierzonych danych osobowych, technicznych i organizacyjnych środków ich ochrony, a także umożliwi dostęp do swoich pomieszczeń, pracowników i współpracowników oraz urządzeń, w zakresie uzasadnionym wykonywaniem czynności audytowych;
- 11) niezwłocznie informować Administratora, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów krajowych lub unijnych o ochronie danych;
- 12) niezwłocznie, jednak nie później niż w ciągu 2 dni roboczych, informować (o ile nie doprowadzi to do naruszenia przepisów obowiązującego prawa) Administratora o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania danych osobowych przez Procesora, o jakiegokolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania danych skierowanej do Procesora, o wszelkich kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania danych osobowych przez Procesora;
- 13) przechowywać dane osobowe tylko tak długo, jak to określił Administrator, a także, bez zbędnej zwłoki, aktualizować, poprawiać, zmieniać, anonimizować, ograniczać przetwarzanie lub usuwać wskazane dane osobowe zgodnie z wytycznymi Administratora (jeśli takie działanie mogłoby powodować brak możliwości dalszego realizowania czynności przetwarzania, Procesor poinformuje Administratora przed jego podjęciem, a następnie zastosuje się do polecenia Administratora).

§ 3

PODPOWIERZENIE

1. Administrator wyraża zgodę na dalsze powierzenie przez Procesora przetwarzania danych osobowych innym podmiotom przetwarzającym wyłącznie w zakresie oraz celu zgodnym z niniejszą Umową. Procesor jest zobowiązany do informowania o wszelkich zamierzonych zmianach dotyczących dodania lub zastąpienia dalszych podmiotów przetwarzających. Administrator może sprzeciwić się dalszemu powierzeniu przez Procesora danych osobowych w terminie 7 dni roboczych od otrzymania informacji, o której mowa w zdaniu poprzedzającym. W przypadku wyrażenia sprzeciwu przez Administratora, Procesor nie jest uprawniony do zawarcia umowy z dalszym podmiotem przetwarzającym, którego dotyczy sprzeciw.
2. Procesor zapewnia, że będzie korzystał wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków

technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniało wymogi RODO oraz przepisów obowiązującego prawa z zakresu ochrony danych osobowych, wskazanych w § 2 ust. 1 pkt 2, a także chroniło prawa osób, których dane dotyczą.

3. Procesor zapewni w umowie z dalszym podmiotem przetwarzającym, że na podmiot ten zostaną nałożone obowiązki odpowiadające obowiązkom Procesora określonym w Umowie.
4. Procesor jest w pełni odpowiedzialny przed Administratorem za spełnienie obowiązków wynikających z umowy powierzenia zawartej pomiędzy Procesorem a dalszym podmiotem przetwarzającym. Jeżeli dalszy podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec Administratora za wypełnienie obowiązków tego dalszego podmiotu przetwarzającego spoczywa na Procesorze

§ 4

AUDYT

1. Administrator jest w każdym momencie upoważniony do przeprowadzenia audytu zgodności przetwarzania danych osobowych przez Procesora z Umową oraz obowiązującymi przepisami prawa, w szczególności Administrator może przeprowadzić weryfikację zgodności i adekwatności środków technicznych i organizacyjnych zabezpieczających przetwarzanie danych osobowych wdrożonych przez Procesora.
2. Administrator poinformuje Procesora co najmniej 3 dni robocze przed planowaną datą audytu o zamiarze jego przeprowadzenia.
3. Audyty, o których mowa w ust. 1, mogą być wykonywane przez Administratora (osoby przez niego wyznaczone) lub podmioty zewnętrzne, którym Administrator zleci wykonanie audytu, w miejscu przetwarzania danych osobowych objętych powierzeniem w dni robocze w godzinach od 8:00 do 15:00.
4. Procesor ma obowiązek współpracować z Administratorem i upoważnionymi przez niego audytorami.
5. Po przeprowadzonym audycie przedstawiciel Administratora sporządza protokół pokontrolny, który podpisują przedstawiciele obu Stron. Procesor zobowiązuje się w terminie uzgodnionym z Administratorem dostosować do zaleceń pokontrolnych zawartych w protokole, mających na celu usunięcie uchybień i poprawę bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych.
6. Administrator ma także prawo żądać od Procesora składania pisemnych wyjaśnień dotyczących realizacji Umowy. Procesor zobowiązuje się odpowiedzieć niezwłocznie, nie później niż w terminie 3 dni roboczych.
7. Procesor jest zobowiązany zapewnić w umowie z dalszym podmiotem przetwarzającym możliwość przeprowadzania przez Administratora (lub podmiot zewnętrzny, któremu Administrator zleci wykonanie audytu) audytu zgodności przetwarzania danych osobowych przez dalszy podmiot przetwarzający z Umową na zasadach określonych w ust. 1 - 5.
8. Koszty związane z przeprowadzeniem audytu ponosi podmiot, który zlecił przeprowadzenie audytu, bez prawa do żądania zwrotu takich kosztów ani zapłaty dodatkowego wynagrodzenia.

§ 5

CZAS TRWANIA UMOWY ORAZ ZASADY ODPOWIEDZIALNOŚCI

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas określony i przestaje obowiązywać wraz z zakończeniem obowiązywania Umowy Głównej.
2. Administrator może rozwiązać Umowę z zachowaniem 1-miesięcznego okresu wypowiedzenia.
3. Administrator uprawniony jest do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym w przypadku zaistnienia ważnych powodów, w tym także w razie naruszenia przez Procesora lub dalszy podmiot przetwarzający przepisów RODO, innych obowiązujących przepisów prawa lub niniejszej Umowy, a w szczególności, gdy:
 - 1) organ nadzoru nad przestrzeganiem zasad przetwarzania danych osobowych stwierdzi, że Procesor lub dalszy podmiot przetwarzający nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych;

- 2) prawomocne orzeczenie sądu powszechnego wykaże, że Procesor lub dalszy podmiot przetwarzający nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych ;
- 3) Administrator, w wyniku przeprowadzenia audytu, stwierdzi, że Procesor lub dalszy podmiot przetwarzający nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych wynikających z Umowy lub obowiązujących przepisów prawa lub Procesor nie stosuje się do zaleceń pokontrolnych.
4. Naruszenie przez Procesora postanowień niniejszej Umowy, RODO lub innych obowiązujących przepisów prawa z zakresu ochrony danych osobowych stanowi podstawę do wypowiedzenia Umowy Głównej bez zachowania okresu wypowiedzenia.
5. W przypadku ograniczenia zakresu powierzenia przetwarzania przez Administratora, w trybie określonym w Umowie, postanowienia o rozwiązaniu Umowy stosuje się odpowiednio do danych, które wskutek ograniczenia zakresu nie mogą już być przetwarzane przez Procesora.
6. W przypadku dalszego powierzenia przetwarzania danych osobowych Procesor zobowiązuje się do zawarcia w umowach z dalszymi podmiotami przetwarzającymi postanowień, zgodnie z którymi umowy dalszego przetwarzania danych będą ulegały automatycznemu rozwiązaniu w razie zakończenia obowiązywania niniejszej Umowy.
7. W przypadku naruszenia obowiązujących przepisów prawa lub Umowy z przyczyn leżących po stronie Procesora, w następstwie czego Administrator zostanie zobowiązany do wypłaty odszkodowania, zadośćuczynienia lub zostanie ukarany administracyjną karą finansową, Procesor zobowiązuje się zrekompensować w całości szkodę poniesioną przez Administratora wpłacając Administratorowi kwoty odpowiadające kwotom odszkodowania, zadośćuczynienia lub kary, niezależnie od wszelkich postanowień Umowy lub Umowy głównej wyłączającej lub ograniczającej odpowiedzialność Procesora.
8. Administrator jest uprawniony do naliczenia Procesorowi następujących kar umownych:
 - 1) z tytułu opóźnienia w zgłoszeniu naruszenia ochrony danych w terminie określonym w Umowie w wysokości 100 zł brutto za każdą godzinę opóźnienia;
 - 2) z tytułu naruszenia obowiązków w zakresie poufności, określonych w Umowie, w wysokości 100 zł brutto za każdy przypadek naruszenia;
 - 3) z tytułu niezastosowania lub zaprzestania stosowania zabezpieczeń ochrony danych, do stosowania których zobowiązał się Procesor, w wysokości 100 zł brutto za każdy stwierdzony przypadek.
9. Administrator jest uprawniony do dochodzenia naprawienia szkody na zasadach ogólnych w zakresie, w jakim wyrządzona szkoda przekracza wysokość kary umownej.

§ 6

POSTANOWIENIA KOŃCOWE

1. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach, po jednym dla każdej Strony.
2. W sprawach, które nie zostały uregulowane Umową, znajdują zastosowanie odpowiednie przepisy Kodeksu cywilnego, RODO oraz innych obowiązujących przepisów z zakresu ochrony danych osobowych.
3. Zmiany Umowy są możliwe wyłącznie w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
4. Procesor nie może przenieść praw lub obowiązków wynikających z niniejszej Umowy bez pisemnej zgody Administratora.
5. Wszelkie spory w związku z niniejszą Umową zostaną poddane pod rozstrzygnięcie sądu powszechnego właściwego miejscowo ze względu na siedzibę Administratora.

ADMINISTRATOR

PROCESOR

.....

.....

ZAŁĄCZNIK NR 1

do umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych z2018 r.

ZAKRES POWIERZENIA DANYCH OSOBOWYCH ORAZ DANE KONTAKTOWE STRON

- 1. Cele przetwarzania:
realizacja zobowiązań Przetwarzającego określonych w Umowie nr CKU/UZ/.../2018 zawartej pomiędzy stronami2018 r.
- 2. Kategorie osób, których dane dotyczą:
 - 1) pracownicy CKU;
 - 2) słuchacze CKU.
- 3. Rodzaje danych osobowych pracowników:
 - 1) imię (pierwsze i drugie) i nazwisko;
 - 2) numer PESEL;
 - 3) adres zamieszkania lub zameldowania;
 - 4) stanowisko.
- 4. Rodzaje danych osobowych słuchaczy:
 - 1) imię (pierwsze i drugie) i nazwisko;
 - 2) data urodzenia;
 - 3) numer PESEL;
 - 4) kierunek kształcenia.
- 5. Dane kontaktowe Stron:
 - a) Wszelka korespondencja w sprawach związanych z Umową będzie kierowana do Administratora na następujące dane kontaktowe:
Centrum Kształcenia Ustawicznego
ul. Sandomierska 26A
27 -400 Ostrowiec Świętokrzyski
tel.: 41 265 34 67, e-mail: ckuostrowiec@gmail.com
 - b) Wszelka korespondencja w sprawach związanych z Umową będzie kierowana do Procesora na następujące dane kontaktowe:
.....
.....
tel:
e-mail:

ADMINISTRATOR

PROCESOR

.....

.....